



PIAZZA LIBERTÀ

Amministrazione Comunale di Travagliato - Anno III, numero 5 - *Travagliato 26 Maggio 2010*

Riprende la lotta alla Zanzara Tigre

a pag. 2



Cava Aquilini, nuovo ricorso al Tar

a pag. 3

TravagliatoCavalli, una storia che è già patrimonio di tutti

a pag. 4



GEMELLAGGIO si rinsalda sempre più il legame fra Travagliato e la Comunità di Beaufort en Anjou

Scuole, a giugno viaggio in Francia

Il 17 marzo scorso nell'ambito delle iniziative per il gemellaggio con la Comunità di Beaufort en Vallee, nella sala consiliare del Comune di Beaufort en Vallee, si è svolto l'incontro tra gli studenti delle classi seconde della scuola media di Travagliato e gli alunni del Collège Moliere con l'on. Jean-Charles Taugourdeau, sindaco di Beaufort en Vallee e presidente della Comunità dei Comuni di Beaufort en Anjou. La sala era gremita dai genitori degli studenti d'oltralpe che hanno accolto nelle loro case con generosa disponibilità i nostri ragazzi, in tutto venticinque tra maschi e femmine. Ad accompagnare gli studenti travagliatesi il dirigente scolastico, prof. Giovanni Quaresmini, il prof. Francesco Muccio, docente di lingua francese che da anni coordina l'iniziativa, e la prof.ssa Rosella Maci, docente di lingua inglese. A fare gli onori di casa il vice-sindaco Serge Maye, presidente del Comitato per il gemellaggio, che ha introdotto i lavori sottolineando la gioia di accogliere gli amici italiani, una gioia purtroppo oscurata dalla notizia, giunta nella tarda mattinata, della morte di un loro compagno di classe. Sconforto nella delegazione italiana, seguito dall'invito agli studenti francesi che hanno conosciuto il ragazzo a Travagliato lo scorso anno a scrivere dei messaggi di solidarietà alla famiglia. Serge Maye ha ringraziato la "squadra" del Collège Moliere, le famiglie di accoglien-

continua a pagina 2

Sport, che passione!



Una festa popolare, intensa, coinvolgente, otto giorni di calcio, tennis, atletica, karate, danza, pallavolo, rugby, ciclismo, tamburello, bocce, nuoto, pattinaggio... con un gran finale, oltre

mille atleti impegnati in una corsa anche tra le vie della Città. Un grande successo per Sport in Festa 2010, che analizzeremo, con dati e classifiche, sul prossimo numero.

BUONE NOTIZIE DALL'INFORMAGIOVANI

Lavoro estivo per i ragazzi

Per molti ragazzi un lavoretto estivo può rappresentare una buona opportunità di guadagno immediato e contemporaneamente un'esperienza utile per arricchire il proprio curriculum vitae in vista di una futura occupazione. Ad esempio, la **vendemmia** può essere una possibilità lavorativa interessante! Le opportunità di la-

voro legate alla vendemmia sono di due tipi:

- la raccolta diretta nei campi;
- la lavorazione dell'uva nelle cantine sociali.

Come cercare lavoro: alcune aziende vinicole iniziano il reclutamento del personale con abbondante anticipo e molte inserzioni vengono pubblicate già dal mese

di luglio. Gli annunci appaiono sul Bollettino Informalavoro dell'Informagiovani che viene pubblicato ogni venerdì ed è consultabile presso il vostro Informagiovani.

Altre inserzioni vengono pubblicate nei quotidiani locali "Giornale di Brescia" e "Bresciaoggi".

continua a pagina 2

Nuovi libri e tanti DVD per le richieste dell'estate

Biblioteca Comunale, un bilancio positivo

Il 2009 è stato un anno positivo e i numeri confermano che la nostra Biblioteca continua ad essere fra le più frequentate della provincia. Il principale servizio offerto dalle biblioteche, com'è noto, è il prestito a domicilio (gratuito, meglio ricordarlo) di libri, periodici e film su DVD: lo scorso anno la Biblioteca di Travagliato ha prestato 41.000 articoli, che corrispondono a più di 140 prestiti al giorno: tradotto in termini statistici, una media di 3 prestiti per ogni abitante del territorio comunale.

Insomma, una Biblioteca viva e apprezzata da diverse categorie di utenti: c'è chi deve leggere per lo studio o il lavoro, c'è chi vuole tenersi aggiornato o semplicemente regalarsi il piacere di un libro o di un film, oltre a mamme, papà e nonni che trovano libri e spazi ideati pensando anche ai bambini più piccoli. Ai lettori bisogna poi aggiungere i navigatori di Internet, che, dopo l'esplosione del fenomeno "Facebook", sembrano notevolmente aumentati (a proposito, presto anche la biblioteca avrà la sua pagina di Facebook...).

continua a pagina 2

Domenica 30 maggio per tutto il pomeriggio giochi, attrazioni e una avvincente "caccia al tesoro" in Piazza Libertà

AGE...VOLANDO la famiglia in festa

Genitori e figli che giocano insieme in una festa ricca di stimoli, colori e allegria. Si chiama AGE...VOLANDO ed è il meraviglioso appuntamento che l'AGE e l'Amministrazione Comunale di Travagliato propongono domenica 30 maggio dalle 15 alle 19 nella centralissima Piazza Libertà.

La festa, da sempre sostenuta anche dall'Assessorato alla famiglia della Provincia di Brescia, è alla quinta edizione ed ogni anno si è arricchita di nuove attrazioni e spazi gioco, ma soprattutto di nuovi attori: bambini, giovanissimi e famiglie. La piazza del paese diventerà un palcoscenico di bambini che si sbizzarriranno nelle attività più diverse: gonfiabili, laboratori creativi (sale colorate, tempere, collane, lampade ecc.), truccabimbi e tatuaggi, tiro con l'arco e sport vari, fino a tuffarsi nella "maisiera".

Per i giovanissimi sarà organizzata una avvincente caccia al tesoro. AGE... volando! sarà gestita da più di 60 volontari tra genitori e animatori dell'oratorio coordinati dall'AGE di Travagliato. Nella scorsa edizione la manifestazione ha avuto successo oltre le più rosee previsioni: circa mille le persone in piazza, un centinaio i bambini e i genitori che hanno tirato con l'arco, quasi il doppio i bambi-

ni truccati... mentre si è perso il conto degli "zuccheri filati" e dei gelati distribuiti gratuitamente. Da sempre alla festa tutto è assolutamente gratuito perché tutti devono poter partecipare! Tutto questo in un clima di gioia e di stupore nel trovarsi, grandi e piccoli, in una festa magica che fa venir voglia di giocare, di divertirsi, di incontrarsi fra amici, con i propri figli. Anche per gli associati e simpatizzanti AGE la festa è un momento di fortissima coesione, l'occasione per conoscersi, confrontarsi e ricaricarsi in vista di nuovi obiettivi. La festa di inizio estate non è l'unica attività che l'AGE travagliatese propone da qualche anno con successo. Si deve, per esempio, ricordare che tra giugno e luglio sarà di scena la IV edizione di "Papà, portaci a teatro!". L'AGE opera comunque tutto l'anno per dare valore all'impegno educativo e civile dei genitori, attivando forti collaborazioni con il mondo della Scuola, con l'Amministrazione Comunale e con la Parrocchia facendosi "ponte" rispetto ai bisogni dei cittadini a sostegno della famiglia e della genitorialità, incontrando sempre grande favore ed entusiasmo nella comunità. Un grazie particolare all'Amministrazione Comunale e a tutti i volontari che collaboreranno alla festa: senza di loro AGE...VOLANDO non andrebbe in piazza.

AGE Travagliato

Scuole a giugno viaggio in Francia

segue da pagina 1

za e la "squadra" della scuola media Leonardo da Vinci che si prodiga in modo tanto generoso per sviluppare i contatti e i legami di amicizia tra i due Paesi. Il dirigente scolastico ha ringraziato della meravigliosa accoglienza in terra di Francia e ha sottolineato l'importanza pedagogico-didattica del gemellaggio e dei motivi storici alla base dell'iniziativa. Il prof. Quaresmini ha ricordato che Brescia è stata fondata dai Galli Cenomani provenienti dall'Anjou nel V secolo a.C. e come 151 anni fa la battaglia di Solferino e San Martino si sia rivelata fondamentale per la storia d'Italia. Ha ricordato i rapporti di amicizia sviluppati dalle varie amministrazioni comunali di Travagliato e, in particolare, da quella guidata dall'attuale sindaco avv; Dante Daniele-Buizza, donando all'on. Jean-Charles Taugourdeau alcune sue pubblicazioni tra cui "Neve di primavera". Jean-Patrick Defours,

sindaco di Fontaine Guerin, ha consegnato al prof. Quaresmini le fotocopie di una rivista dell'epoca della battaglia di Solferino e San Martino rinvenuta nella biblioteca del suo Comune affinché le consegnasse in copia sia al sindaco di Travagliato che alla Società di Solferino e San Martino. L'on. Taugourdeau ha concluso rallegrandosi dell'amicizia che ormai esiste in modo forte tra le due comunità, ha auspicato la continuazione dell'iniziativa ed ha consegnato un omaggio a tutti gli studenti italiani. Il sindaco dei ragazzi Sebastiano Colosio ha letto un breve messaggio di saluto in francese che è stato molto apprezzato sottolineando come grazie al gemellaggio siano scaturite amicizia e fratellanza tra i giovani italiani e francesi. Con questo spirito probabilmente a Beaufort en Vallée verrà presto introdotto lo studio della lingua italiana in una prima classe della scuola media. A Travagliato, per il francese, questo accade già. E adesso nuova tappa dello scambio, tocca a Travagliato andare in terra di Francia, a fine giugno..

Il programma del viaggio da Travagliato a Beaufort

Giovedì 24 giugno: ore 6 partenza della delegazione dal piazzale "Le Cupole", soste durante il percorso, ore 19 arrivo a Beaufort en Vallée, accoglienza e cena presso le famiglie ospitanti; **venerdì 25:** visita al castello di Chenonceau, uno dei più belli della valle della Loira; **sabato 26:** visita di Beaufort en Vallée ricevimento ufficiale della delegazione italiana presso il Municipio pranzo conviviale con la cittadinanza nel pomeriggio visita di Saumur e della locale Scuola di Cavalleria; **domenica 27:** ore 7 partenza da Beaufort en Vallée in serata arrivo a Travagliato. I partecipanti al viaggio dovranno versare 100 euro come compartecipazione alle spese di viaggio e in Francia alloggeranno presso le famiglie. (Nella foto, i ragazzi di Travagliato in terra di Francia).



Con l'arrivo dell'estate, oltre agli interventi di disinfestazione, ecco alcuni consigli per i cittadini da parte dell'Amministrazione Comunale

Riprende la lotta alla Zanzara Tigre

Come si riconosce la zanzara tigre?

Un corpo scuro con anelli bianchi sulle zampe e una striscia bianca sul dorso. Il netto contrasto tra i due colori la rende particolarmente riconoscibile: è la zanzara tigre (*Aedes albopictus*), un insetto insidioso che da diversi anni con l'arrivo del caldo ha fatto incursione nelle nostre case, uffici, parchi, giardini.

Che cosa fa il Comune?

Poiché non possiamo combattere la zanzara sbarrando porte e finestre o evitando di uscire nelle ore più a rischio (al mattino presto o al tramonto) l'Amministrazione Comunale, in accordo con l'ASL, punta all'individuazione e all'eliminazione dei neofocolai al fine di prevenire la possibilità di depositare le uova: già in tarda primavera è partito un sistema di sorveglianza dell'infezione tramite ovitrappe posizionate uniformemente sul territorio, in 25 punti diversi, in modo da capire dove è presente la zanzara tigre e in che misura combatterla. Il Comune di Travagliato assicura la disinfestazione delle aree pubbliche (strade, scuole, edifici pubblici, parchi e giardini), un servizio di monitoraggio dell'intero territorio, con interventi effettuati dall'Asl nel periodo da aprile ad ottobre interventi che prevedono:

- posa di trappole per la rilevazione della presenza di uova (ovotrappe);
- interventi di disinfezione nei parchi pubblici mediante recinzione provvisoria di sicurezza e spruzzo di piretro naturale;
- disinfezione mediante deposizione di pastiglie nelle caditoie stradali e in siti specifici.

L'Amministrazione ha inoltre deciso di agevolare l'intervento dei cittadini che vogliono collaborare nella lotta alla zanzara mettendo in vendita, presso la Farmacia Comunale, dei **prodotti a prezzi scontati**. Tali larvicidi, che vanno usati secondo le prescrizioni riportate in etichetta, sia per la quantità, sia per la frequenza di utilizzo, si basano su tre principi attivi (*Bacillus thuringiensis*, Diflufenzuron, Pyriproxyfen) ed al costo di pochi euro per una confezione, garantiscono la possibilità di vari interventi di disinfestazione.

Che cosa possono fare i travagliatesi?

Oltre al possibile acquisto dei larvicidi, vi sono alcuni consigli pratici utili e semplici da seguire:

- evitare di abbandonare o lasciare all'aperto materiali che possano raccogliere l'acqua piovana (vasi, sottovasi, teli plastici, bottiglie, barattoli, copertoni, ecc.);
- eliminare l'acqua dai sottovasi, dagli annaffiatori, dai bidoni e da qualsiasi altro contenitore, mantenendoli al riparo della pioggia;
- innaffiare direttamente con le pompe gli orti e i giardini, cercando di evitare la formazione di riserve di acqua; nell'impossibilità, coprire i bidoni e altre riserve d'acqua con coperchi a tenuta o con zanzariera integra, fissata e ben tesa;
- pulire e trattare bene i vasi prima di ritirarli all'interno durante i periodi freddi; l'abitudine di portare le piante al riparo dai freddi invernali, infatti, è probabilmente una delle cause che generano, all'arrivo della primavera (quando le temperature salgono e le piante vengono nuovamente esposte e innaffiate), la schiusa delle uova invernali facilitando notevolmente la diffusione della zanzara stessa nell'ambiente;
- introdurre pesci rossi, che si nutrono di larve di zanzara, nelle vasche e nelle fontane dei giardini;
- trattare i tombini, e tutti i recipienti posti all'esterno dove si raccoglie acqua piovana, ogni 7-10 giorni con prodotti antilarva specifici che si acquistano in farmacia
- interventi adulticidi (contro le zanzare tigre adulte): sono interventi insetticidi, da farsi soltanto quando il numero di zanzare tigre è molto alto, e non a scopo preventivo (meglio i larvicidi), perché è un intervento che uccide tutti gli insetti presenti, anche quelli utili, e comunque è dannoso per l'ambiente.



Biblioteca Comunale un bilancio positivo

segue da pagina 1

Questi risultati si devono, oltre che all'impegno degli operatori, alla disponibilità di risorse adeguate garantite dall'Amministrazione Comunale, che hanno consentito lo scorso anno l'acquisto di 2000 nuovi libri e DVD e l'ampliamento delle scaffalature. Bisogna anche ricordare il Sistema Bibliotecario, l'associazione di biblioteche che, nell'ambito della Rete provinciale, gestisce numerosi servizi fra i quali il prestito inter-bibliotecario, che permette di ottenere in pochi giorni libri da altre biblioteche delle province di Brescia, Cremona e Mantova.

Continuano anche le iniziative di promozione della Biblioteca e della lettura, che lo scorso anno si sono concretizzate in decine di incontri con le classi di tutte le scuole e in diverse attività aperte al pubblico. A fine aprile si è tenuta una serata con letture teatrali tratte dall'opera del premio Nobel José Saramago, mentre sono in corso di preparazione i consueti appuntamenti rivolti ai ragazzi per l'estate in biblioteca, che saranno pubblicizzati a breve con il calendario di iniziative estive del Comune.

Una bella notizia è poi la nascita del gruppo di lettura "C'era due volte". Il gruppo si è formato a seguito di un corso di lettura ad alta voce per genitori organizzato dalla Biblioteca Comunale lo scorso anno, ispirato alla campagna nazionale "Nati per Leggere", per avvicinare al mondo dei libri e della lettura i bambini in età prescolare. Alcune delle partecipanti hanno pensato bene di mettere a frutto questa esperienza e, con cadenza mensile, si ritrovano in biblioteca per leggere ad alta voce le storie più belle ai bambini che vogliono ascoltarle. Si sono già svolti alcuni incontri, le letture riprenderanno dopo la pausa estiva: vi diamo quindi appuntamento a dopo la vacanza per presentarvi meglio questo gruppo e gli appuntamenti in programma.



DUE CONSIGLI COMUNALI NELL'ARCO D'UNA SETTIMANA

Mercoledì 26 Maggio - ore 20: Surroga consigliere Pasinetti nella commissione bilancio, approvazione regolamento per la valutazione della situazione economica dei cittadini che chiedono agevolazioni, approvazione piano socio-assistenziale.

Venerdì 28 Maggio - ore 17: Adozione atti di Piano di Governo del Territorio.

Lavoro estivo per i ragazzi

segue da pagina 1

Periodo: da metà agosto a ottobre, secondo l'andamento della stagione. Indirizzi: indichiamo di seguito i riferimenti dei Consorzi Vinicoli ai quali ci si può rivolgere per avere i recapiti delle Aziende che cercano personale. Le cantine gestiscono direttamente le richieste di personale oppure, eventualmente, danno i riferimenti di agenzie o cooperative alle quali si sono rivolte per gestire il personale per la vendemmia.

ENTE VINI BRESCIANI

L'elenco cantine associate è consultabile sul sito: www.entevinibresciani.it

Le cantine gestiscono direttamente le richieste di personale oppure, eventualmente, danno i riferimenti di agenzie o cooperative alle quali si sono rivolte per gestire il personale per la vendemmia. All'Ente fanno capo i seguenti Consorzi Vini: Botticino, Capriano del Colle, Cellatica, Franciacorta, Garda Classico, Lugana, S. Martino della Battaglia, Val Camonica.

CONSORZIO FRANCIACORTA

Le richieste di lavoro vanno inoltrate ai consorziati, all'interno del sito troverete indirizzi e numeri di telefono: www.franciacorta.net

CONSORZIO GARDA CLASSICO

Le richieste di lavoro vanno inoltrate ai consorziati, all'interno del sito troverete indirizzi e numeri di telefono: www.gardaclassico.it - "Gli Associati".

CONSORZIO LUGANA

Le richieste di lavoro vanno inoltrate ai consorziati, all'interno del sito troverete indirizzi e numeri di telefono: www.consorziolugana.eu

Agenzie che selezionano personale per la vendemmia:

Adecco di Rovato

Via C. Battisti, 37 - 25038 Rovato - Tel. 030 7704447 - Fax 030 7704477
E-mail: rovato.battisti@adecco.com - www.adecco.com

GB Job

Via A. Diaz, 22 - 25124 Brescia - Tel. 030 2403266 - Fax 030 2403245
E-mail: brescia01@gbjob.com - www.gbjob.com

Manpower di Ospitaletto

Via Ghidoni, 77 - 25035 Ospitaletto - Tel. 030.6435061 - Fax 030.6846822
E-mail: ospitaletto.ghidoni@manpower.it - www.manpower.it

Info: Sportello Informagiovani di Travagliato

Piazz.le Ospedale (presso la Biblioteca Comunale)
Tel. 0306862127
e-mail: informagiovani@comune.travagliato.bs.it



MOTORS 2010 La festa degli sport motoristici Motocross, Supermoto, Rally, Drifiting, Stunt

29/30 MAGGIO 2010 – CENTRO SPORTIVO DI TRAVAGLIATO (BS)

Si svolgerà l'ultimo weekend di Maggio l'attesa manifestazione motoristica organizzata dall'Associazione Sportiva Dilettantistica Dirt Heaven presso il centro sportivo comunale di Travagliato. Una formula di successo che già l'anno scorso al suo "anno zero" ha visto la presenza di circa 120 piloti suddivisi nella varie discipline, con un'ottima affluenza di pubblico in tutto il comprensorio della manifestazione. L'edizione 2010 ha visto lo sforzo dell'A.S.D. Dirt Heaven moltiplicarsi in rapporto all'assegnazione di tutta l'area del centro sportivo comunale sul quale verranno allestite da zero una pista da motocross di circa 11 mila mq. disegnata e costruita da Maury Delbarba track builder del mondiale MX1, una pista da Supermoto da 12 mila mq. e una pista da rally da 14 mila mq., il tutto collegato ad un paddock da 14 mila mq. aperto al pubblico. Numerosi gli appuntamenti agonistici e gli show che prenderanno il via nel programma di MotorS

2010. In collaborazione con Easy Rider si svolgerà una tappa del campionato interregionale UISP di motocross con piloti provenienti dalla Lombardia e da tutte le regioni limitrofe. Altra collaborazione di prestigio con i Diavoli Rossi motor sport per dare vita al primo Challenge Supermoto Diavoli Rossi, una sfida tra asfalto e sterrato tra i migliori piloti regionali ed i campioni del mondiale SM come Gozzini, Occhini e Dallerà. Di rilievo anche l'intrattenimento con la presenza di Didi Bizzarro ed il Team Errani che con i loro stunt e drifting sapranno coinvolgere il pubblico presente. Grazie alla collaborazione con l'Amministrazione Comunale di Travagliato, MotorS 2010 riesce a portare un evento motoristico direttamente tra la gente, a pochi metri dal centro cittadino e con la possibilità per il pubblico di vivere in prima persona le gare e il paddock. **INFORMAZIONI: www.dirtheaven.org**
Tel: +39 338 5843544 - +39 328 0279394

Il Comune contro la Regione che ha stabilito la compatibilità ambientale della progettata discarica con amianto

Cava Aquilini, nuovo ricorso al Tar

La rinnovata autorizzazione di compatibilità ambientale rilasciata dalla Regione alle società «Cerca» e «Rura», che nell'ex cava Aquilini di Travagliato intendono aprire una discarica di rifiuti con amianto, è stata impugnata dal Comune con un secondo ricorso al Tar. L'Amministrazione (assistita dagli avvocati Ciso Gitti e Domenico Bezzi) che si oppone alla discarica, si è infatti dichiarata insoddisfatta dell'esecuzione degli interventi «ecologicamente compensativi» prescritti a «Cerca» e «Rura» (assistite dall'avv. Paolo Bassi) dai giudici di via Malta, e dunque contesta il nuovo via libera regionale. Nell'udienza cautelare di ieri il presidente del Tar Giuseppe Petmazzelli, preso atto dell'ulteriore iniziativa del Comune, formalizzata col deposito dei «motivi aggiunti», e della richiesta di rinvio della

Regione, difesa dagli avvocati Viviana Fidani e Donatella Mento, ha aggiornato la discussione al 14 luglio. Nella ordinanza prescrittiva dello scorso novembre il Tar aveva sottolineato alcune criticità di carattere ambientale del progetto, sia in relazione alla localizzazione dell'intervento (distanza dal reticolo idrico, prossimità di altre discariche, qualificazione dell'impianto forestale), sia riguardo alla presenza di una colonia di uccelli selvatici, tutelati da una direttiva europea. Le due società hanno dato seguito alle indicazioni del Tar e realizzato i suggeriti interventi migliorativi e miti-

gativi dell'impatto ambientale. Il progetto così modificato ha ottenuto il placet della Regione, ma è stato giudicato insoddisfante dal Comune, che insiste nella richiesta di annullamento dell'operazione e nella sospensione anche della nuova autorizzazione regionale, così confermando l'analoga decisione dallo scorso autunno che consera tutta la sua efficacia.

Esseci, (Giornale di Brescia)



Parco Macogna, ottenuto un primo importante traguardo

Un anello ciclabile tutto nella natura

Le Amministrazioni di Travagliato, Berlingo, Cazzago S. Martino e Rovato hanno deciso di cercare insieme di affrontare il tema della salvaguardia dell'ambiente nella zona della cava Macogna e dei possibili interventi per mitigare l'impatto che varie grandi opere avranno su questa zona. Le iniziative realizzate si muovono tutte secondo il principio di avere "più parchi, più natura, più società" sia ponendo questa richiesta sui

tavoli provinciali e regionali dove si discute di cave, come il caso delle procedure relative all'ATE 14, sia negli incontri relativi alle grandi opere trasportistiche (TAV, BreBeMi, raddoppio SP19). Così ora ci si trova nella fase della richiesta di riconoscimento da parte della Provincia del Parco Locale di Interesse Sovracomunale della Macogna, che rappresenta il tentativo di recuperare una cava con interventi di ripristino ambientale che garantiscano a

tutti i cittadini di poter usufruire in futuro di un'area verde e di salvaguardia dell'area agricola che la circonda. Già un primo piccolo traguardo è stato raggiunto con l'impegno ottenuto dalla Provincia di creare un sottopasso alla SP19, ripristinando la vecchia strada che collegava Travagliato a Berlingo, via Foresta, recuperando così un bel percorso ciclabile a lato della roggia e ponendo le basi per un anello ciclabile attorno alla Macogna.

CALCIO, Campionato di Eccellenza Il Travagliato ripartirà con Davide Onorini

Il Campionato Eccellenza 2011 inizia a prendere forma. In attesa di sapere il destino di Chiari, Concesio e Rigamonti Nuvolera e quindi il numero delle squadre bresciane che l'anno prossimo si giocheranno il massimo campionato regionale, è arrivata l'ufficialità della prima panchina assegnata. È quella dell'Aurora Travagliato, fresca vincitrice del Girone E di Promozione. La società ha deciso di confermare in pieno lo staff che quest'anno è riuscito a centrare l'obiettivo e Davide Onorini sarà quindi l'allenatore delle «furie rosse» anche per l'anno prossimo. L'accordo è stato siglato tra il tecnico e il direttore sportivo Silvano Gafforini. Onorini torna nella categoria che ha salutato nella stagione 2005/06 a Chiari. I suoi migliori risultati in Eccellenza sono stati un secondo e un terzo posto con Gambara e Club Azzurri.



Davide Onorini

(dal quotidiano BresciaOggi)

Albo Pretorio del Comune di Travagliato

Ogni Comune nell'Albo Pretorio pubblica deliberazioni, ordinanze, manifesti e atti che devono essere portati a conoscenza del pubblico per legge o regolamento. Sono esposti all'Albo Pretorio anche gli atti destinati a cittadini che risultano irreperibili. Per maggiori informazioni, consultare il sito www.comune.travagliato.bs.it

- Determinazione n°543 : Accoglienza delegazione studenti francesi (1.000 euro impegno di spesa)
- 541: Festa dei Popoli (impegno di spesa di 850 euro)
- 539: integrazione alla ditta Diaframma srl per rinnovo abbonamenti pubblicazioni "Egaf" e "Protezione Civile Italiana" (anno 2010, €. 216,80 euro)
- 558: appalto fornitura di vestiario per dipendenti comunali per l'anno 2010(Sartoria Gussoni Simonetta: 600 euro per il messo comunale e 200 per la farmacia)
- 536: servizio di ideazione grafica, realizzazione e pre-stampa del periodico "Piazza Libertà" (affidamento tipografia Lancini, 66 euro iva compresa a pagina)
- 534: funzioni in materia di sport e tempo libero manifestazione Sport in Festa 2010 acquisizione di forniture e servizi in economia (impegnata la somma di 10.000 euro)
- 533: impegno di spesa per stipula atti acquisizione aree per progetto pista ciclabile via Orzinuovi e nuovo tratto di marciapiede di via Lograto (dott. Aldo Garioni, 6.905 euro, spese e iva comprese)
- 531: delibera di giunta comunale n. 83, adesione all' iniziativa "Cura il tuo Comune" proposta dalla Fondazione Cogeme onlus (600 euro)
- 530: sostituzione di un componente della consulta "Cultura, istruzione e politiche giovanili" (Simonetta Butani prende il posto di Carmela Cassarino).
- 529 delibera di giunta: contributo all'Ente Morale Scuola Infanzia parrocchiale (50mila euro)
- 528: delibera di giunta, proroga convenzione corpo bandistico Santa Cecilia sino al 31/12/2010 (20mila euro più 30mila per Accademia Musicale)
- 523: acquisto 40 kit celebrativi della cittadinanza italiana (ditta Apollonio di Brescia Euro 803,04 iva compresa)
- 521: scuola audiofonetica per minori audiolesi (15.185 euro)
- 519: interventi per il diritto allo studio anno scolastico 2009-2010 impegno di spesa per liquidazione del 2° acconto del contributo annuale alla scuola Leonardo da Vinci (5.000 euro)
- 516: affidamento lavori manutenzione impianti pubblica illuminazione (10 mila euro)
- 514: integrazione impegno di spesa per consulenze ambientali (1.800 euro)
- 512: impegno di spesa nucleo servizi handicap (1.405 euro)
- 511: rinfresco inaugurazione sede operativa della Protezione Civile e tinteggiatura facciata Sud ex Ospedale (5.000 euro)
- 510: affidamento incarico per prestazioni professionali inerenti operazioni catastali di aggiornamento e di nuovo accatastamento degli immobili di proprietà comunale - geometri Gerardo Gatta e Roberto Berardelli (9.984 euro complessivi)
- 509: affidamento fornitura vestiario estivo operai comunali anno 2010 (ditta Fab spa 863 euro)
- 505: liquidazione compensi incentivi di produttività individuale al personale dipendente - anno 2009
- 503: convenzione tra il Comune di Travagliato e la locale Associazione Nazionale Carabinieri, anno 2010 (10mila euro)
- 512: Biblioteca Comunale, organizzazione di due corsi di lettura ad alta voce per genitori, maggio e settembre (1600 euro)
- 501: intervento manutenzione straordinaria pozzo per l'irrigazione del campo di calcio (società Aurora, ditta Tecnopompe di Giovanni Naoni 703 euro, iva inclusa)
- 499: integrazione al progetto "Piedibus" con l'iniziativa "1/2 kiloinmeno" in collaborazione con l'associazione "Age" di Travagliato, per l'anno scolastico 2009 - 2010 (460,80 euro)
- 498 delibera di giunta: approvazione progetto esecutivo nuovo Polo scolastico asilo nido e scuola dell'infanzia (importo primo lotto 2.333.906,58 più 80 mila per oneri di sicurezza)

TravagliatoCavalli, una storia che è già patrimonio di tutti

Il 25 aprile 1980 Giulio Bruno Nicolini, sindaco della città e Dante Daniele Buizza, assessore all'agricoltura, commercio e artigianato nonché presidente del Comitato Organizzatore, inaugurarono la prima Mostra agricola zootecnica di Travagliato, una manifestazione ben inserita nel tessuto economico locale, nata dall'esigenza di una maggiore conoscenza delle innovazioni tecnologiche e della loro applicazione in campo agricolo, commerciale e dell'allevamento. All'interno

La storia e l'evoluzione della fiera, che nel 1985 assume la famosa denominazione TravagliatoCavalli, emergono dalle carte: sfogliando gli innumerevoli fascicoli e i tabulati, le fotografie e gli elaborati grafici, i cataloghi e i manifesti conservati nell'archivio del Comune è possibile ricostruire questo affascinante percorso, costellato di tante tappe significative. Basta ricordarne alcune: 1981, il primo Concorso ippico nazionale di Formula 1, organiz-

zato con la preziosa collaborazione di Graziano Mancinelli, medaglia d'oro Olimpiadi di Monaco e Baldo Biande, vice presidente del Centro ippico di Castellazzo; 1982, la prima rassegna del cavallo avelignese; 1984, la prima mostra nazionale del cavallo italiano da sella; 1985, il primo concorso ippico Tappa Enci (Ente nazionale cavallo italiano); 1989, la prima rassegna del cavallo arabo nato in Italia ("Arabitalia") e la prima asta generale di cavalli italiani; 1990,

dell'avvio dell'intervento le carte si trovavano in uno stato di forte disordine, dovuto alla sedimentazione naturale e incontrollata nel tempo: si è provveduto quindi a riunire i documenti relativi ad ogni manifestazione annuale, ripristinando il criterio originario di archiviazione, ovvero la suddivisione della documentazione in tre fascicoli: il primo, riguardante l'organizzazione e la gestione dell'evento, comprendente documentazione fotografica, program-

ziando in tal modo il riproporsi delle medesime tipologie documentarie e nel contempo, sia il ripetersi di eventi sia l'introduzione di innovazioni. Nel contempo è stata fatta un'oculata selezione della documentazione da destinare alla conservazione permanente, in virtù del valore culturale attualistico che rappresenta per i contemporanei e del potenziale valore storico che rappresenterà per i posteri. Eugenio Casanova, nel primo ventennio del XX secolo, così scriveva: "La conservazione degli atti ha uno scopo positivo, ben determinato, tangibile, vale a dire quello di renderli utili agli individui. L'archivio acquista un carattere etico poiché consente la conservazione effettiva, materiale e morale dei diritti e dei doveri della collettività e dei singoli, è l'eminente custode della tradizione e delle prove di civiltà" (E. Casanova, Archivistica, 1928): una riflessione importante, sempre attuale, nonostante il tempo trascorso, che evidenzia come la valorizzazione degli archivi e della documentazione archivistica, sia come «pezzi» singoli, sia come complesso di documenti fra loro collegati, resti implicita nel concetto stesso di conservazione che, inteso in senso attivo e non passivo, dinamico e non statico, comporta lo studio, il riordinamento e l'inventariazione, nonché la conoscenza del patrimonio all'ester-



dell'evento, fin da subito, trova largo spazio il settore zootecnico imperniato sul cavallo attraverso una mostra equina riservata ai cavalli da carne e da allevamento che non mancherà nelle edizioni successive. Non è casuale l'affezione del paese per il cavallo: nel XVI secolo fu istituito un mercato equino destinato a durare nei secoli; nel 1879, la nascita di una fiera di cavalli di stampo agricolo dedicata al cavallo da lavoro; nel 1914, l'inaugurazione della stazione ippica... L'esposizione affonda quindi le sue radici nel passato e da qui si è partiti per formulare un'iniziativa del tutto nuova che riuscisse a dare un posto di rilievo alla tradizione commerciale di Travagliato e offrisse un'alta specializzazione zootecnica.



la mostra introduce il concorso internazionale di dressage; 1991, si aggiunge il Trofeo di salto in libertà; 1992, la denominazione TravagliatoCavalli Expo e 1994, la richiesta del patrocinio del Parlamento Europeo, evidenziano il carattere internazionale della manifestazione. Insomma una fiera equestre dedicata al cavallo in tutte le sue espressioni, divenuta nel corso degli anni un evento fieristico di grande fama e prestigio, passerella anche sportiva di cavalli, carosello di concorsi ippici, occasione ricreativa e culturale.

Oggi, a distanza di 30 anni, si è potuto indagare e conoscere a fondo questo prezioso patrimonio documentario grazie all'intervento di riordino effettuato dall'équipe di archivisti professionisti che da anni collabora con l'Amministrazione Comunale, nel contesto del progetto di riassetto e inventariazione dell'archivio di deposito che riguarda la documentazione posteriore al 1970. E' stato preso in esame il materiale documentario relativo alla fiera dalle origini fino al 1996, anno in cui termina la gestione della manifestazione da parte del Comune. Al momento



mi, cataloghi, manifesti e locandine, comunicati e rassegna stampa, elenco degli espositori, deliberazioni, documenti di bilancio; il secondo, relativo ai concorsi ippici, comprendente i programmi e i regolamenti, le schede d'iscrizione, gli elenchi nominativi dei cavalli e degli allevatori partecipanti, la nomina delle giurie, le classifiche; il terzo, dedicato a tutte le rassegne equine che nel tempo si sono succedute e arricchite e, per ciascuna, la documentazione ad essa riferita. La struttura, così definita, si ripete per ciascun anno, eviden-

no e l'accrescimento della visibilità del bene archivistico come sussidio culturale alla collettività. Il Comune di Travagliato da anni sta lavorando in questa direzione, nella consapevolezza dell'importanza di mantenere viva la memoria della comunità: ora il recupero di sedici anni di storia della fiera TravagliatoCavalli rappresenta un nuovo significativo tassello nell'iter delle attività finalizzate a rendere l'archivio comunale uno strumento di promozione culturale.

Paola Mutti

PIAZZA LIBERTÀ

Anno 3 - numero 5

Periodico di informazione - Autorizzazione del Tribunale di Brescia n° 2/2009

— STAMPATO SU CARTA ECOLOGICA —

Direttore responsabile: Roberto Denti
Hanno collaborato: Davide Ubaldi, Gianni Quaresmini, Paola Mutti, Daniela Trinca, Silvio Gafforini
Immagini: Bresciastory
Impaginazione e Stampa: Tipolitografia ELC - Travagliato (Bs)

Gratis nei negozi, nella Biblioteca, nelle scuole di Travagliato
 Per contattarci: r.denti@tin.it oppure info@travagliato.it - Cell. 335 5927184
 Scritti, immagini e materiali pervenuti in redazione, anche se non pubblicati, non saranno restituiti.

«Na spusa buna no l'è mai galina capuna.»